



UNIVERSIDAD METROPOLITANA  
DE CIENCIAS DE LA EDUCACION

001538

CONTRALORIA INTERNA 30.03.2019		
RECEPCION		
CONTROL JURIDICO		
REGISTRO DE PERSONAL		
REGISTRO CONTABLE		
REGISTRO DE BIENES		
REGISTRO REG. DPTO.: R.		
REFR. ACT.		
REF. PO.		
IMPUTA.		
ANOT. P.		
IMPUTAC.		
DEPTO. JURIDICO		
DEDUC.		

APRUEBA CONVENIO MARCO DE COLABORACIÓN ACADÉMICA, ENTRE LA UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN Y EL INSTITUTO UNIVERSITARIO ELBIO FERNÁNDEZ - IFDEF, URUGUAY.

RESOLUCION EXENTA N°

100891 05.09.2019

SANTIAGO,

**VISTOS:** Lo dispuesto en la Ley N° 18.433; en el D.F.L. N° 1 de 1986 del Ministerio de Educación; y en las resoluciones N° 7 y 8 / 2019 de la Contraloría General de la República.

**CONSIDERANDO:**

1° Que, con fecha 16 de julio de 2019, la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación y el Instituto Universitario Elbio Fernández – IFDEF, de Uruguay, celebraron un convenio marco de colaboración académica.

2° Que, dicho convenio tiene por objeto que las partes se comprometen a prestar la más amplia colaboración y asistencia para el desarrollo de actividades académicas que sean de interés mutuo.

3° Que, el cumplimiento de los fines antes señalados, se encuentra en armonía con las funciones de esta Universidad, en particular, con lo dispuesto el artículo 3° del D.F.L. N° 1 del año 1986 del Ministerio de Educación Pública sobre “Estatuto de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación”.

4° Que, según disponen las letras c) y m) del artículo 38, respectivamente, de los Estatutos de esta UMCE; son atribuciones especiales del infrascrito dictar los reglamentos y resoluciones que sean adecuadas a la marcha de la Institución, y; todas aquellas que hagan posible la adecuada dirección y supervisión de las actividades universitarias, razón por la cual se dicta el presente acto administrativo.

**RESUELVO**

1° Apruébese, convenio marco de colaboración académica en el suscrito entre la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación y el Instituto Universitario Elbio Fernández – IFDEF, de Uruguay, y cuyo tenor es el siguiente:

JAIME ESTEBAN ACUÑA ITURRA  
SECRETARIO GENERAL

UNIVERSIDAD METROPOLITANA  
DE CIENCIAS DE LA EDUCACION

- 2-SET. 2019

LEGALIDAD CONTROLADA  
CONTRALOR INTERNO



## CONVENIO MARCO

### ENTRE LA

**UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**

### Y EL

**EL INSTITUTO UNIVERSITARIO ELBIO FERNANDEZ**

En Santiago de Chile, a 16 de julio del 2019, la **UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**, organismo descentralizado del Estado, RUT N° 60.910.047-8, representada y según se acreditará, por su Rector, don **JAIME EUGENIO ESPINOSA ARAYA**, chileno, profesor de Castellano, CNI N° 6.069.050-2, ambos domiciliados para todos los efectos legales en Avenida José Pedro Alessandri #774, comuna de Ñuñoa, Región Metropolitana, República de Chile; en adelante e indistintamente la "UMCE" y, por la otra parte, el **INSTITUTO UNIVERSITARIO ELBIO FERNANDEZ - IFDEF**, RUT 214589690011, representada y según se acreditará por don **ENRIQUE GONZALEZ DE TORO**, uruguayo, C.I: 1031048-3 y por el Dr. **Felipe Schipani, Abogado**, C.I: 4447881-9, domiciliados para todos los efectos legales en Maldonado 1381, Montevideo, 11100, Uruguay; en adelante e indistintamente el "IFDEF", han acordado celebrar el presente Convenio Marco:

### CONSIDERANDO:

1. Que, tanto la UMCE como el IFDEF tienen entre sus objetivos principales el desarrollo y fomento de las actividades vinculadas a la Educación y a la formación de profesores.
2. Que para el adecuado cumplimiento de las funciones precedentemente señaladas, se requiere vincular a ambas entidades por medio de una acción conjunta y permanente, orientada al desarrollo y promoción de la enseñanza.
3. Que una labor mancomunada entre la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación y el IFDEF permitirá a ambas Instituciones alcanzar más rápidamente los objetivos y fines por ellas establecidos.

## **CLÁUSULAS**

### **PRIMERA: OBJETO DEL CONVENIO**

Por el presente Convenio Marco, las partes se comprometen a prestarse la más amplia colaboración y asistencia para el desarrollo de actividades académicas que sean de interés mutuo.

### **SEGUNDA: ACTIVIDADES A REALIZAR**

Las actividades que podrán desarrollarse bajo el amparo del presente Convenio serán de variada índole, citándose a modo de ejemplo y sin que la enumeración sea taxativa, actividades dirigidas a la formación de los estudiantes, diseño y realización de cursos de pre y postgrado, seminarios y acciones de vinculación con el medio, etc.

### **TERCERA: CONVENIOS ESPECÍFICOS**

La aplicación de este Convenio supondrá la suscripción de Convenios Específicos para el desarrollo de actividades comunes.

Estos acuerdos específicos serán suscritos por los representantes de las partes, según las materias contenidas en los mismos.

En dichos acuerdos, se detallarán las labores por realizar, los procedimientos necesarios para llevarlas a cabo y los derechos y obligaciones que correspondan a cada una de las partes.

Asimismo, señalarán expresamente las obligaciones económicas y financieras que cada Institución contraerá para el cumplimiento de las actividades acordadas.

### **CUARTA: COMPROMISO DE LAS PARTES**

En virtud de lo expuesto en la cláusula precedente y para que puedan efectuarse las actividades conjuntas a que se refiere el presente Convenio, ambas Instituciones arbitrarán las medidas conducentes a:

- a) Autorizar al personal de su dependencia para participar en las labores específicas que se acuerde realizar.
- b) Comprometer el uso de equipos, laboratorios, bibliotecas, instrumentos e instalaciones de sus respectivas dependencias.
- c) Permitir el uso de las informaciones adquiridas a través del desarrollo de las actividades acordadas.
- d) Destinar los recursos económicos y financieros necesarios para el desarrollo de los proyectos conjuntos. Esto último se entenderá limitado sólo a los recursos que cada Institución ponga a disposición del proyecto, como

asimismo, a aquellos a que éstas tengan acceso, ya sea a través de concursos internos u otros mecanismos.

#### **QUINTA: RESPONSABLES**

Las partes consienten en nombrar responsables para llevar a cabo las actividades propuestas, los que serán señalados en los convenios específicos que se firmarán para tales efectos.

#### **SEXTA: DURACIÓN**

Este Convenio Marco será de duración indefinida, no obstante cualquiera de las partes podrá ponerle término en forma unilateral y sin expresión de causa, cuando así lo estime conveniente, circunstancia que deberá comunicar a la otra parte con una antelación no inferior a 6 meses.

No obstante, esto no impedirá que se continúe con el desarrollo de las labores acordadas con anterioridad al término de este Convenio, hasta el cumplimiento de la totalidad de las obligaciones contraídas.

El presente convenio podrá ser modificado por mutuo consentimiento de las partes, formalizado a través de comunicación escrita en la que se especifique la fecha de entrada en vigencia de las modificaciones aprobadas.

#### **SÉPTIMA: RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS**

Las partes se comprometen a resolver de manera amistosa cualquier desacuerdo que pueda surgir en el desarrollo del presente Convenio. Con todo, las partes fijan su domicilio en la comuna de Santiago y se someten a la competencia de los tribunales ordinarios de justicia en el evento de cualquier tipo de controversia jurídica suscitada en el contexto de la interpretación y ejecución del presente convenio.

#### **OCTAVA: PERSONERÍAS**

La personería de don Jaime Eugenio Espinosa Araya por la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, consta en el Decreto Supremo N° 148/2017 del Ministerio de Educación.

Por su parte, la personería de don Enrique González de Toro y el Dr. Felipe Schipani por la Sociedad de Amigos de la Educación Popular – SAEP, Instituto Universitario Elbio Fernandez, consta en las certificaciones notariales correspondientes; documentos que no se insertan por ser conocidos de los comparecientes del presente convenio.

**NOVENA: COPIAS**

El presente Convenio se firma en ~~dos~~ ejemplares de igual tenor y forma, quedando un ejemplar en poder de cada una de las partes

Leído, ratifican y firman en señal de aceptación:



**PROFESOR JAIME EUGENIO ESPINOSA ARAYA**  
**RECTOR**

**UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**



**SR. ENRIQUE GONZALEZ DE TORO**  
**PRESIDENTE SAEP**  
**INSTITUTO UNIVERSITARIO ELBIO FERNANDEZ**

**DR. FELIPE SCHIPANI**  
**SECRETARIO SAEP**  
**INSTITUTO UNIVERSITARIO ELBIO FERNANDEZ**

2° Forman parte integrante de la presente Resolución Exenta el Memorándum N° 203 de la DRICI, de fecha 23 de agosto de 2019, con los antecedentes que acompaña.

3° Se deja constancia que la presente Resolución Exenta no irroga gastos directos al presupuesto de la Universidad.

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y REGÍSTRESE**



**JAIME ESPINOSA ARAYA**  
**RECTOR**



UNIVERSIDAD METROPOLITANA  
DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

PRORRECTORÍA  
DIRECCIÓN DE RELACIONES INSTITUCIONALES Y  
COOPERACIÓN INTERNACIONAL

**MEMORÁNDUM N° 203/2019**

**A : JAVIER RAMÍREZ SAAVEDRA**  
**JEFE DEPARTAMENTO JURÍDICO**

**DE : MARCELA FUENTES DELGADO**  
**DIRECTORA DRICI**

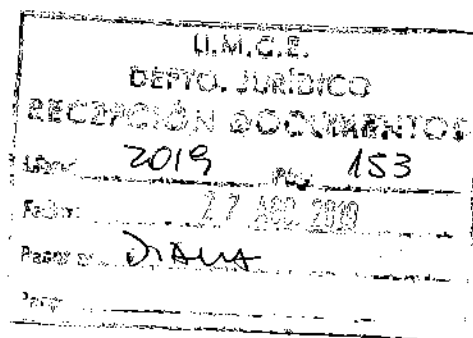
**ASUNTO: Solicita emisión de resolución exenta de convenio marco entre la**  
**Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación y el**  
**Instituto Universitario Elbio Fernández.**

**FECHA : Santiago, 23 de agosto de 2019**

De mi consideración:

Junto con saludarlo, solicito a usted la emisión de la resolución exenta del convenio marco de la referencia.

Con atentos saludos,



**Marcela Fuentes Delgado**  
**Directora**

**Dirección de Relaciones Institucionales y de Cooperación Internacional**

Adj.: - Convenio UMCE – IFDEF



UNIVERSIDAD METROPOLITANA  
DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

SECRETARIA GENERAL  
DEPARTAMENTO JURIDICO

MEMORANDUM N° 192 /2019

A : SRA. MARCELA FUENTES DELGADO  
DIRECTORA DRICI


DE : JEFE DPTO. JURIDICO

REF. : Su memorándum 172/2019.

FECHA : - 2 AGO. 2019

Con relación a su memorándum de la referencia, informo a usted que este Departamento Jurídico no tiene reparos jurídicos que formular, por lo cual ha procedido a visar el convenio.

Saluda atentamente a Ud.,

  
JAVIER RAMÍREZ SAAVEDRA  
ABOGADO  
DEPARTAMENTO JURIDICO

Cc/ archivo





02: 5/8/19  
Dr  
DRICI 6-8-010

**UNIVERSIDAD METROPOLITANA  
DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**

**PRORRECTORÍA  
DIRECCIÓN DE RELACIONES INSTITUCIONALES Y  
COOPERACIÓN INTERNACIONAL**

**MEMORÁNDUM N° 179/2019**

**A : JAIME ESPINOSA ARAYA  
RECTOR**

**DE : MARCELA FUENTES DELGADO  
DIRECTORA DRICI**

**ASUNTO: Solicita firma de convenio**

**FECHA : Santiago, 5 de agosto de 2019**

De mi consideración:

Junto con saludarlo, solicito a usted tenga a bien firmar los dos ejemplares del convenio marco entre la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación y el Instituto Universitario Elbio Fernández de Uruguay

Saludos cordiales,



*Marcela Fuentes Delgado*  
**Marcela Fuentes Delgado  
Directora**

**Dirección de Relaciones Institucionales y de Cooperación Internacional**

Adj. : 2 ejemplares convenio marco

CAMPUS MACUL - Av. José Pedro Alessandri 540, Ñuñoa, Santiago  
Teléfono: (56-22) 2412568 | Correo electrónico: relaciones.institucionales@umce.cl



UNIVERSIDAD METROPOLITANA  
DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

PRORRECTORÍA  
DIRECCIÓN DE RELACIONES INSTITUCIONALES Y  
COOPERACIÓN INTERNACIONAL

**MEMORÁNDUM N° 172/2019**

**A : JAVIER RAMÍREZ SAAVEDRA**  
**JEFE DEPARTAMENTO JURÍDICO**

**DE : MARCELA FUENTES DELGADO**  
**DIRECTORA DRICI**

**ASUNTO:** Solicita visado de convenio marco entre la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación y el Instituto Universitario Elbio Fernández, Uruguay.

**FECHA : Santiago, 30 de julio de 2019**

De mi consideración:

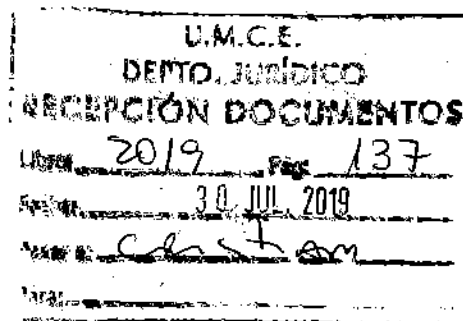
Junto con saludarlo, solicito a usted estudio jurídico y visado del convenio marco de la referencia.

Con atentos saludos,



*Marcela Fuentes Delgado*  
**Marcela Fuentes Delgado**  
**Directora**

**Dirección de Relaciones Institucionales y de Cooperación Internacional**



Adj.: - Convenio marco UMCE - IFDEF

CAMPUS MACUL - Av. José Pedro Alessandri 540, Ñuñoa, Santiago  
Teléfono: (56-22) 322 9037 | Correo electrónico: relaciones.institucionales@umce.cl



ESC. JULIO ALEJANDRO JAKOB LLADO - 48731/5

CERTIFICO QUE:


I). La "SOCIEDAD DE AMIGOS DE LA EDUCACIÓN POPULAR" (S.A.E.P.) es persona jurídica hábil -sociedad civil sin fines de lucro-, con Estatutos aprobados en Asamblea de 22 de Enero de 1920, y con personería jurídica concedida por el Consejo Nacional de Administración el 15 de Julio de 1921; Reforma de los mismos aprobada por Plebiscito de 10 de julio de 1937, con aprobación del Presidente de la República de 26 de abril de 1938; Reforma aprobada por la Asamblea General Extraordinaria de la Sociedad el 14 de octubre de 2004 y por el Ministerio de Educación y Cultura el 16 de diciembre de 2005, inscrita en el Registro de Personas Jurídicas el 28 de diciembre de 2005 con el N° 7205 F° 97 L° 15; y última Reforma de Estatutos aprobada por Asamblea General Extraordinaria de la Sociedad de 9 de mayo de 2018 y por el Ministerio de Educación y Cultura el 5 de abril de 2019, inscrita en el Registro de Asociaciones Civiles y Fundaciones con el N° 255 año 2018. Según surge del artículo 36 de los referidos Estatutos, la entidad es representada por el Presidente y el Secretario de la Comisión Directiva, en forma conjunta. En Asamblea General Extraordinaria de fecha 27 de agosto de 2018, se designaron los integrantes de la Comisión Directiva, habiéndose distribuido los cargos en sesión

de Comisión Directiva de 3 de setiembre de 2018, habiéndose designado: PRESIDENTE: ENRIQUE GONZÁLEZ DE TORO (C.I. N° 1.031.048-3), SECRETARIO: FELIPE SCHIPANI LARBAURI (C.I. N° 4.447.881-9), cargos vigentes. ---

II) "La Sociedad de Amigos de la Educación Popular" dirige los destinos de la Escuela y Liceo ELBIO FERNÁNDEZ.


III) La entidad se encuentra inscrita en el Registro Único Tributario con el número 21 458969 0011 y su sede es en la calle Maldonado 1381 de esta ciudad. -----

EN FE DE ELLO, a solicitud de la interesada y para su presentación ante las oficinas públicas y/o privadas que sea menester, expido el presente que sello, signo y firmo en Montevideo el quince de julio de dos mil diecinueve.-

  
  
JULIO A. JAKOB LLADO  
ESCRIBANO

ARANCEL OFICIAL

Artículo	9°
Honorarios \$	2.338,-
Mont. Notarial \$	361,-
Fdo. Gremial \$	



102396



**CONVENIO MARCO**  
**ENTRE LA**  
**UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**  
**Y EL**  
**EL INSTITUTO UNIVERSITARIO ELBIO FERNANDEZ**

En Santiago de Chile, a 16 de julio del 2019, la **UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**, organismo descentralizado del Estado, RUT N° 60.910.047-8, representada y según se acreditará, por su Rector, don **JAIME EUGENIO ESPINOSA ARAYA**, chileno, profesor de Castellano, CNI N° 6.069.050-2, ambos domiciliados para todos los efectos legales en Avenida José Pedro Alessandri #774, comuna de Ñuñoa, Región Metropolitana, República de Chile; en adelante e indistintamente la "UMCE" y, por la otra parte, el **INSTITUTO UNIVERSITARIO ELBIO FERNANDEZ - IFDEF**, RUT 214589690011, representada y según se acreditará por don **ENRIQUE GONZALEZ DE TORO**, uruguayo, C.I: 1031048-3 y por el Dr. **Felipe Schipani, Abogado, C.I: 4447881-9**, domiciliados para todos los efectos legales en Maldonado 1381, Montevideo, 11100, Uruguay; en adelante e indistintamente el "IFDEF", han acordado celebrar el presente Convenio Marco:

**CONSIDERANDO:**

1. Que, tanto la UMCE como el IFDEF tienen entre sus objetivos principales el desarrollo y fomento de las actividades vinculadas a la Educación y a la formación de profesores.
2. Que para el adecuado cumplimiento de las funciones precedentemente señaladas, se requiere vincular a ambas entidades por medio de una acción conjunta y permanente, orientada al desarrollo y promoción de la enseñanza.
3. Que una labor mancomunada entre la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación y el IFDEF permitirá a ambas Instituciones alcanzar más rápidamente los objetivos y fines por ellas establecidos.

## **CLÁUSULAS**

### **PRIMERA: OBJETO DEL CONVENIO**

Por el presente Convenio Marco, las partes se comprometen a prestarse la más amplia colaboración y asistencia para el desarrollo de actividades académicas que sean de interés mutuo.

### **SEGUNDA: ACTIVIDADES A REALIZAR**

Las actividades que podrán desarrollarse bajo el amparo del presente Convenio serán de variada índole, citándose a modo de ejemplo y sin que la enumeración sea taxativa, actividades dirigidas a la formación de los estudiantes, diseño y realización de cursos de pre y postgrado, seminarios y acciones de vinculación con el medio, etc.

### **TERCERA: CONVENIOS ESPECÍFICOS**

La aplicación de este Convenio supondrá la suscripción de Convenios Específicos para el desarrollo de actividades comunes.

Estos acuerdos específicos serán suscritos por los representantes de las partes, según las materias contenidas en los mismos.

En dichos acuerdos, se detallarán las labores por realizar, los procedimientos necesarios para llevarlas a cabo y los derechos y obligaciones que correspondan a cada una de las partes.

Asimismo, señalarán expresamente las obligaciones económicas y financieras que cada Institución contraerá para el cumplimiento de las actividades acordadas.

### **CUARTA: COMPROMISO DE LAS PARTES**

En virtud de lo expuesto en la cláusula precedente y para que puedan efectuarse las actividades conjuntas a que se refiere el presente Convenio, ambas Instituciones arbitrarán las medidas conducentes a:

- a) Autorizar al personal de su dependencia para participar en las labores específicas que se acuerde realizar.
  - b) Comprometer el uso de equipos, laboratorios, bibliotecas, instrumentos e instalaciones de sus respectivas dependencias.
  - c) Permitir el uso de las informaciones adquiridas a través del desarrollo de las actividades acordadas.
  - d) Destinar los recursos económicos y financieros necesarios para el desarrollo de los proyectos conjuntos. Esto último se entenderá limitado sólo a los recursos que cada Institución ponga a disposición del proyecto, como
-

asimismo, a aquellos a que éstas tengan acceso, ya sea a través de concursos internos u otros mecanismos.

#### **QUINTA: RESPONSABLES**

Las partes consienten en nombrar responsables para llevar a cabo las actividades propuestas, los que serán señalados en los convenios específicos que se firmarán para tales efectos.

#### **SEXTA: DURACIÓN**

Este Convenio Marco será de duración indefinida, no obstante cualquiera de las partes podrá ponerle término en forma unilateral y sin expresión de causa, cuando así lo estime conveniente, circunstancia que deberá comunicar a la otra parte con una antelación no inferior a 6 meses.

No obstante, esto no impedirá que se continúe con el desarrollo de las labores acordadas con anterioridad al término de este Convenio, hasta el cumplimiento de la totalidad de las obligaciones contraídas.

El presente convenio podrá ser modificado por mutuo consentimiento de las partes, formalizado a través de comunicación escrita en la que se especifique la fecha de entrada en vigencia de las modificaciones aprobadas.

#### **SÉPTIMA: RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS**

Las partes se comprometen a resolver de manera amistosa cualquier desacuerdo que pueda surgir en el desarrollo del presente Convenio. Con todo, las partes fijan su domicilio en la comuna de Santiago y se someten a la competencia de los tribunales ordinarios de justicia en el evento de cualquier tipo de controversia jurídica suscitada en el contexto de la interpretación y ejecución del presente convenio.

#### **OCTAVA: PERSONERÍAS**

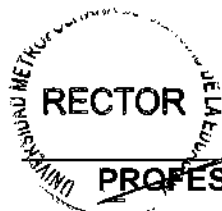
La personería de don Jaime Eugenio Espinosa Araya por la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, consta en el Decreto Supremo N° 148/2017 del Ministerio de Educación.

Por su parte, la personería de don Enrique González de Toro y el Dr. Felipe Schipani por la Sociedad de Amigos de la Educación Popular – SAEP, Instituto Universitario Elbio Fernandez, consta en las certificaciones notariales correspondientes; documentos que no se insertan por ser conocidos de los comparecientes del presente convenio.

**NOVENA: COPIAS**

El presente Convenio se firma en ~~dos ejemplares~~ de igual tenor y forma, quedando un ejemplar en poder de cada una de las partes

Leído, ratifican y firman en señal de aceptación:



**PROFESOR JAIME EUGENIO ESPINOSA ARAYA**  
**RECTOR**

**UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**



**SR. ENRIQUE GONZALEZ DE TORO**  
**PRESIDENTE SAEP**  
**INSTITUTO UNIVERSITARIO ELBIO FERNANDEZ**

**DR. FELIPE SCHIPANI**  
**SECRETARIO SAEP**  
**INSTITUTO UNIVERSITARIO ELBIO FERNANDEZ**